

نام: نام خانوادگی: شعبه کالاس: دیبرستان: دخترانه اندیشه تعداد سوال: 22 سوال در 4 صفحه	باسمہ تعالیٰ اداره کل آموزش و پرورش آذربایجان غربی آموزش و پرورش شهرستان بوکان آزمون پایانی نیمسال دوم سال تحصیلی 98 - 97	ماده درسی: عربی یازدهم تجربی - ریاضی تاریخ آزمون: 1398/2/30 مدت آزمون: 85 دقیقه طراح: سلطانی راد ساعت شروع: 8 صبح
---	---	---

ردیف	متن سوالات واژه‌شناسی: (دو نمره)	بارم
1	ترجمِ الكلماتِ التي تحتها خطٌ (كلماتی را که زیرش خط کشیده شده، ترجمه کن) 1) كانت تلقى محاضرات باللغة الفارسية 2) لا يسبّب اشتعالها خروج أي غازات ملوثة	0.5
2	أكتب في الفراغ الكلمتين المترادفتين والكلمتين المتضادتين. (دو کلمه اضافی است) إثم — تاجيل — ذنب — دنس — التخفيف — هرب (الف) ≠ =	0.5
3	عين الكلمة العربية في المعنى. (کلمه‌ی ناهماهنگ با بقیه از لحاظ معنی را مشخص کن) الف) جُدُوع □ أثْمَار □ عُصُون □ إطَار □ ب) الْزُّكَام □ الْحُمَى □ الْمُسْتَوْصِف □ الصُّدَاع □	0.5
4	أكتب مفرداً أو جمع الكلمتين. مفرد أسعار ← (.....) جمع السائح ← (.....)	0.5
	ب) مهارت ترجمه به فارسی (هفت نمره)	
5	1. قَدْ بَيَّنَ عُلَمَاءُ الْعَرَبِيَّةِ وَالْفَارِسِيَّةِ أَبعادَ هَذَا التَّأثِيرِ فِي دراساتِهم 2. الْدُّكْتُورُاهُ الْفَخْرِيَّةُ، شَهَادَةٌ تُعْطَى لِشَخْصٍ تَقْدِيرًا لِجُهُودِه 3. فَرَحَ الطُّلَابُ بِانفِجَارِ الْأَطْارَاتِ؛ لَأَنَّ خُطَّهُمْ لِتَاجِيلِ الْإِمْتَحَانِ نَجَحَتْ 4. يَجُبُ عَلَى الْمُتَكَلِّمِ أَنْ لَا يَتَدَخَّلُ فِي مَوْضِعٍ يُعَرِّضُ نَفْسَهُ لِلتَّهُمَّ 5. يُدْفَنُ بَعْضُ جَوَازَاتِ الْبَلْوَطِ السَّلِيمَةِ تَحْتَ الْتُّرَابِ وَقَدْ يُنْسَى مَكَانُهَا 6. فِي الْحِصَةِ الثَّالِثَةِ كَانَ الطَّالِبُ يَسْأَلُ مُعَلِّمَ الْأَحْيَاءِ تَعْنِتًا 7. أَتَجَسِّسُ، هُوَ مُحاوَلَةٌ قَبِيحةٌ لِكَشْفِ أَسْرَارِ النَّاسِ لِفَضْحِهِم 8. يَلْعُغُ الصَّادِقُ بِصِدْقِهِ مَا لَا يَبْلُغُهُ الْكَاذِبُ بِاِحْتِيَالِهِ 9. عِنْدِي ضَغْطٌ الدَّمِ، مِنْ أَيْنَ اسْتَلَمَ الْمِحْرَارِ؟ 10. شَكَّلَتْ فَرِيقًا لِلْحِوَارِ الثَّقَافِيِّ، هَدْفُهُ مَدْ جُسُورِ الصَّدَاقَةِ	

إِنْتَخِبِ التَّرْجِمَةَ الصَّحِيحةَ:

1. قَالَتِ الْأَعْرَابُ أَمَّا قُلْ لَمْ تُؤْمِنُوا وَ لَكِنْ قَوْلُوا أَسْلَمْنَا.

(الف) بادیه نشینان گفتند: ایمان اوردیم. بگو ایمان نیاورده اید؛ بلکه بگویید: اسلام آوردیم. ○

0.5 6 ب) بادیه نشینان گفتند: ایمان اوردیم. بگو ایمان نمی آورید؛ بلکه بگویید: در سلامتی می مانیم ○

2. أَفْتَشْ عَنْ مُعَجَّمٍ يَسَاعِدُنِي فِي فَهْمِ النُّصُوصِ

(الف) دنبال فرهنگ لغتی می گردم که مرا در فهم متون کمک کند. ○

ب) دنبال فرهنگ لغتی گشته بودم که به من در فهمیدن متنها کمک می کرد ○

كَمْلِ الْفَرَاغَاتِ فِي التَّرْجِمَةِ الْفَارَسِيَّةِ. (جاهای خالی در ترجمه فارسی را کامل کنید.)

1. يُعْجِبُنِي جِدًا حَارِسُ مَرْمَى فَرِيقَ السَّعَادَةِ : تیم سعاده مرا بسیار به

1.5 7 2. لَنْ تَنَالُوا الِّبَرَ حَتَّى تُنْفِقُوا مِمَّا تَحِبُّونَ : هرگزبه نیکی مگر از آنچه که انفاق کنید.

3. مَنْ سَأَلَ فِي صِغَرِهِ، أَجَابَ فِي كِبِيرِهِ : هر کس در خردسالی اش در جواب می دهد.

ج) مهارت شناخت و کاربرد قواعد (هفت و نیم نمره)

تَرْجِمِ الْكَلِمَاتِ الَّتِي تَحْتَهَا خَطُّ (کلماتی را که زیرش خط کشیده شده، ترجمه کن)

1) هُؤلَاءِ يَتَعَايشُونَ النَّاسَ ←

2) كُنْتُ أَعْرِفُ شَيْئًا عَنِ الْمَوْضَعِ ←

3) يُرِيدُونَ أَنْ يُبَدِّلُوا كَلَامَ اللَّهِ ←

4) قَالَ لِجُنُودِهِ: لَا تَنْسَحِبُوا ←

كَمْلِ الْفَرَاغِ بِالْعَدْدِ (جای خالی را با عدد مناسب پر کن.)

0.5 8 1. فِي مَدْرَسَةِ قَرِيَّتَنَا مُعَلِّمِينَ. أَرْبَعَةُ □ رَابِعَةُ □ ←

2. نَحْنُ نَاكُلُ الْفَطُورَ فِي السَّاعَةِ صَبَاحًا سَبَعَةٌ □ السَّابِعَةِ □ ←

عَيْنَ نَوْعَ الْفِعْلِ فِيمَا أَشِيرَ إِلَيْهِ بِخَطٍّ: (ماضی، مضارع، امر، نهی)

0.5 10 1) وُلِدتُّ شِيمِلُ فِي أَلمَانِيا ←

2) الَّذِي لَا يَتَكَلَّمُ لَا يَعْرِفُ شَانَهُ ←

عَيْنَ الْفِعْلِ الْمُنَاسِبِ لِلْفَرَاغِ:

0.5 11 1) نَحْنُ فِي الْمَلَعَبِ فِي الْأَسْبُوعِ الْمَاضِي ← لَنْ تَلَعَّبُ □ لَا تَلَعَّبُ □ لَمْ تَلَعَّبُ □

2) * إِنْ تَنَقُّوا اللَّهَ لَكُمْ فُرْقَانًا * يَجْعَلُ □ تَجْعَلُ □ يَجْعَلُونَ □ ←

	عَيْنُ الْمَطْلوبِ مِنْكَ. (اسم تفضيل و مكان را مشخص كنيد)	
0.5	أَشْتَرِي قَمِيصًا أَرْخَصَ لِزَمِيلِي فِي الْمَصْنَعِ ← اسم مكان ← اسم تفضيل ← اسم مكان	12
0.5	عَيْنُ جَوَابِ الشُّرُطِ ثُمَّ عَيْنُ التَّرْجِمَةِ الصَّحِيحَةِ: وَمَا تَفْعَلُوا مِنْ خَيْرٍ يَعْلَمُهُ اللَّهُ. ← جواب شرط 1) وَآنچه را از کار نیک انجام بدھید خدا آن را می داند □ 2) وَآنچه را از کار نیک انجام داده اید خدا آن را می داند □	13
1.5	تَرْجِمِ الْعِبَاراتِ التَّالِيَةِ حَسَبَ الْقَوَاعِدِ الَّتِي قَرَأْتَهَا (توجيه به فعل مضارع) 1) لَا تَظْلِمْ كَمَا لَا تُحِبُّ أَنْ تُظْلَمَ ← 2) لَمْ يَلِدْ وَلَمْ يُوَلَّ * وَلَمْ يَكُنْ لَهُ كُفُواً أَحَدٌ * ← 3) قَالَ الطُّلَابُ: لَنْ نَسْتَطِعَ الْحُضُورَ فِي الْإِمْتَحَانِ ←	14
0.5	تَرْجِمِ هَذِهِ الْعِبَاراتِ حَسَبَ الْقَوَاعِدِ الْمَعْرُوفَةِ وَالنَّكَرَةِ. 1) * .. مَثَلُ نُورٍ كَمِشْكَاهٍ فِيهَا مِصْبَاحٌ الْمِصْبَاحُ فِي زُجَاجَةٍ * 2) كَانَتِ الْأَفْرَاسُ جَنْبَ صَاحِبِهَا	15
1	تَرْجِمِ الْعِبَاراتِ التَّالِيَةِ حَسَبَ الْقَوَاعِدِ الَّتِي قَرَأْتَهَا فِي مَعَانِي الْأَفْعَالِ النَّاقِصَةِ. 1) كَانَ الْأَطْفَالُ يَلْعَبُونَ بِالْكُرْكَةِ عَلَى الشَّاطِئِ ← 2) نَظَفَ الْطُّلَابُ مَدَرَسَتِهِمْ، فَصَارَتِ الْمَدَرَسَةُ نَظِيفَةً ←	16
1	عَيْنُ الْمَحَلِّ الْإِعْرَابِيِّ لِلْكَلِمَاتِ: (نقش كلمات مشخص شده را بنویسید) 1) الْسَّبَبُورَةُ لَوْحٌ أَمَامَ الْطُّلَابِ يُكَتَّبُ عَلَيْهِ 2) بَعَثَ اللَّهُ النَّبِيًّا (ص) لِيَهُدِيَ النَّاسَ	17
	د. مهارت درک و فهم (دو و هفتاد و پنج نمره)	
1	ضع في الفراغ كلمة مناسبة. (دو کلمه اضافی است) (السيّاج - الزّمِيل - المِضياف - الشّرّشَفُ - المِهْرَجان - التِّفَافُ) 1. قِطْعَةُ قِمَاشٍ تَوْضُعُ عَلَى السَّرِيرِ ← 3. الشَّخْصُ الَّذِي يَعْمَلُ مَعَكَ ← 2. التَّجَمُعُ وَ الدَّوْرَانُ حَوْلَ شَيْءٍ ← 4. يُسْتَخدَمُ لِحِمَايَةِ الْمَحَاصِيلِ. ←	18

	عَيْنِ الْجُمْلَةِ الصَّحِيحَةِ وَغَيْرِ الصَّحِيحَةِ حَسْبَ الْحَقِيقَةِ وَالْوَاقِعِ. (طبق واقعيت، درستى يا نادرستى جملات را بنویس)	
75	<p>1) الْعَرَبُ لَا يَنْطِقُونَ الْكَلِمَاتِ الدَّخِيلَةَ طِبْقَ أَصْلِهَا <input checked="" type="checkbox"/> صَحِيحٌ <input type="checkbox"/> غَيْرُ صَحِيحٍ</p> <p>2) الْأَلْتِفَاتُ هُوَ كَلَامٌ خَفِيٌّ بَيْنَ شَخْصَيْنِ <input type="checkbox"/> صَحِيحٌ <input checked="" type="checkbox"/> غَيْرُ صَحِيحٌ</p> <p>3) الْحَضَارَةُ هِيُ الْقِيمُ الْمُشَتَّرَكَةُ بَيْنَ النَّاسِ <input type="checkbox"/> صَحِيحٌ <input checked="" type="checkbox"/> غَيْرُ صَحِيحٌ</p>	19
1	<p>درك مطلب: اِقْرَأُ النَّصَّ التَّالِي ثُمَّ أَجِبُ عَنِ الْأَسْئِلَةِ:</p> <p>الْمُفَرَّدَاتُ الْفَارِسِيَّةُ دَخَلَتُ الْلُّغَةِ الْعَرَبِيَّةِ مِنْذُ الْعَصْرِ الْجَاهِلِيِّ، فَقَدْ نُقِلَتْ إِلَى الْعَرَبِيَّةِ الْأَفَاظُ فَارِسِيَّةً كَثِيرَةً بِسَبَبِ التِّجَارَةِ وَدُخُولِ الْأَيْرَانِيَّينَ فِي الْعَرَاقِ وَالْيَمَنِ. وَأَشَتَّدَ النَّقلُ مِنِ الْفَارِسِيَّةِ إِلَى الْعَرَبِيَّةِ بَعْدِ اِنْضِمَامِ اِيْرَانَ إِلَى الدُّولَةِ الْإِسْلَامِيَّةِ. نَعْلَمُ أَنَّ تِبَادُلَ الْمُفَرَّدَاتِ بَيْنَ الْلُّغَاتِ فِي الْعَالَمِ يَجْعَلُهَا غَنِيَّةً فِي الْأُسْلُوبِ وَالْبَيَانِ.</p> <p>1) مَتَى اِشَتَّدَ النَّقلُ مِنِ الْفَارِسِيَّةِ إِلَى الْعَرَبِيَّةِ؟.....</p> <p>2) أَيُّ شَيْءٍ يَجْعَلُ الْلُّغَةَ غَنِيَّةً فِي الْأُسْلُوبِ وَالْبَيَانِ؟.....</p> <p>3) لِمَاذَا نُقِلَتْ الْأَفَاظُ فَارِسِيَّةً إِلَى الْعَرَبِيَّةِ؟.....</p> <p>4) الْمُفَرَّدَاتُ الْعَرَبِيَّةُ دَخَلَتُ الْلُّغَةِ الْفَارِسِيَّةِ مِنْذُ الْعَصْرِ الْجَاهِلِيِّ <input checked="" type="checkbox"/> صَحِيحٌ <input type="checkbox"/> غَيْرُ صَحِيحٌ</p>	20
25	<p>أَجِبُ عَنِ السُّؤَالِ التَّالِي حَسْبَ الصُّورَةِ . (به سُؤَالٌ زِيرٌ با توجه به عکس جواب بده)</p> <p>.....</p> <p>1. ما ذَا تُشَاهِدِينَ فَوْقَ النَّهَرِ؟ <input checked="" type="checkbox"/></p> 	21
0.5	<p>رَتِّبِ الْكَلِمَاتِ وَاَكْتُبْ سُؤَالًا وَجَوابًا صَحِيحًا. (كلمات را مرتب کن و یک سؤال و جواب درست بنویس)</p> <p>نَذَهَبُ - مَبَارَةٌ - لِمَاذَا - لِمَشَاهِدَةٍ - إِلَى - كَرَةِ الْقَدْمِ - الْمَلَعَبِ - ثَذَهَبُونَ؟</p> <p>سوال:.....</p> <p>جواب:.....</p>	22
20	توفيق و سريلندی شما دانش آموزان عزیز آرزوی ماست	